

Инициатива “Журналисты за толерантность”  
Олег Рожков

# Как писать о ЛГБТ

## Брошюра для журналистов



Минск 2015

Как писать о ЛГБТ  
Брошюра для журналистов

## СОДЕРЖАНИЕ

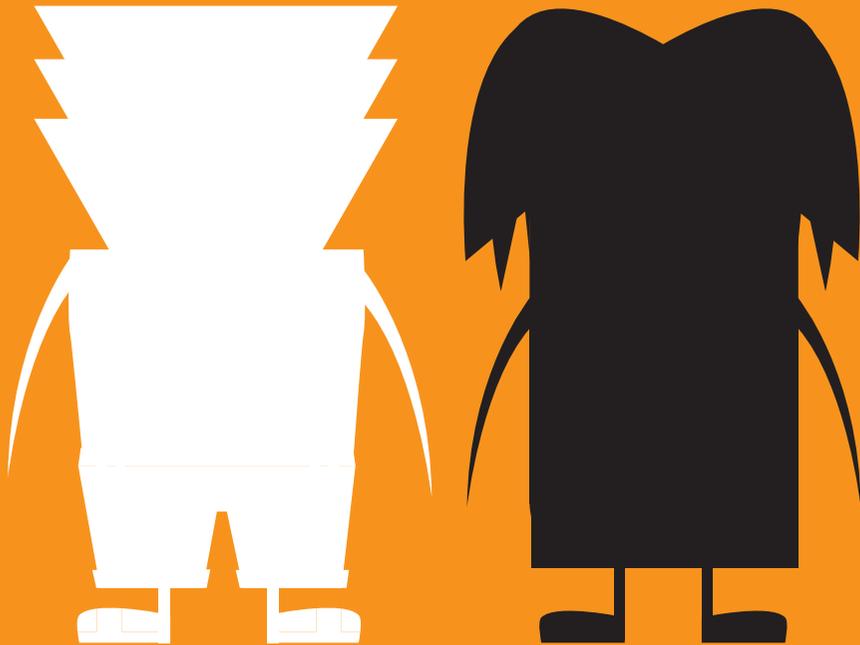
ВВЕДЕНИЕ .....	3
ТЕСТ.....	4
ПОЛ И ГЕНДЕР.....	6
СЕКСУАЛЬНОСТЬ.....	10
НЕКОРРЕКТНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ.....	12
КВИР .....	14
ТЕМНЫЙ СЛЕНГ.....	16
РЕЗУЛЬТАТЫ ТЕСТА .....	20
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	22
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ .....	23

# ВВЕДЕНИЕ

Цель данной брошюры — дать необходимый минимум информации журналисту, готовящему материал о представителях ЛГБТ-сообщества, помочь разобраться с терминологией по данной тематике и смысловыми оттенками, которые она имеет.

Согласно гипотезе Сепира–Уорфа язык определяет наше мышление. Исходя из этого, именно языковые практики порождают нетолерантные взгляды, а вследствие и поведение. Локомотивом в формировании языковых практик являются СМИ. Именно поэтому журналист, как никто другой, должен понимать степень ответственности за язык, которым он пользуется. Как минимум — не порождать язык вражды, а как максимум – снизить градус нетерпимости в обществе.

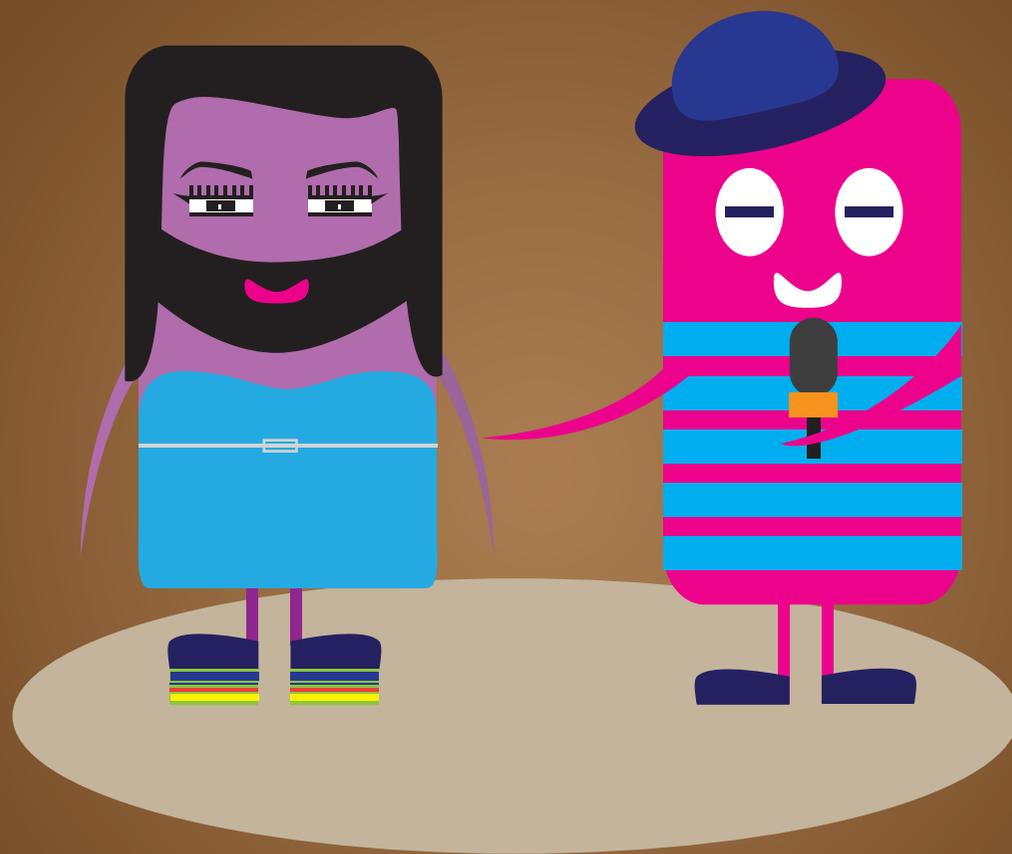
Данная брошюра написана для журналистов, которые, руководствуясь нормами журналистской этики, стремятся к профессиональному освещению тематики ЛГБТ. Мы полагаем, что частое некорректное освещение связано не столько с умышленным желанием журналиста придать негативный оттенок материалу, сколько с недостаточным владением терминологией. Еще один фактор — в русском и белорусском языках практически отсутствуют общеупотребительные слова, описывающие сексуальность. Из-за этого в поиске синонимов журналист может непреднамеренно использовать некорректную или даже обценную лексику.



# ТЕСТ

Перед прочтением брошюры мы предлагаем вам пройти незамысловатый тест и подчеркнуть слова из списка, которые вы считаете приемлемыми для использования в написании статьи, а после прочтения взглянуть вновь на свои результаты.

- Нетрадиционная сексуальная ориентация
- Сексуальные меньшинства
- Трансуха
- Транссексуал
- Трансгендер
- Трансгендерный мужчина
- Трансгендерная женщина
- Гомосексуализм
- Гей
- Лесбиянка
- Педераст
- Гомосексуалист
- Гомосексуал
- Пансексуал
- Квир
- Гомосексуальность
- Гетеросексуал
- Оно
- Он-она
- Смена пола
- Натурал
- Бисексуал
- Бисексуалка
- Содомит
- Голубой
- Розовая
- Коррекция пола
- Трансвестит
- ЛГБТ-сообщество
- Гомосексуальная ориентация



# ПОЛ И ГЕНДЕР

**Пол** дан от рождения, он относится к биологическому статусу мужчины или женщины и связан, в первую очередь, с физическими признаками: хромосомами, доминирующими гормонами, анатомией внешних и внутренних органов.

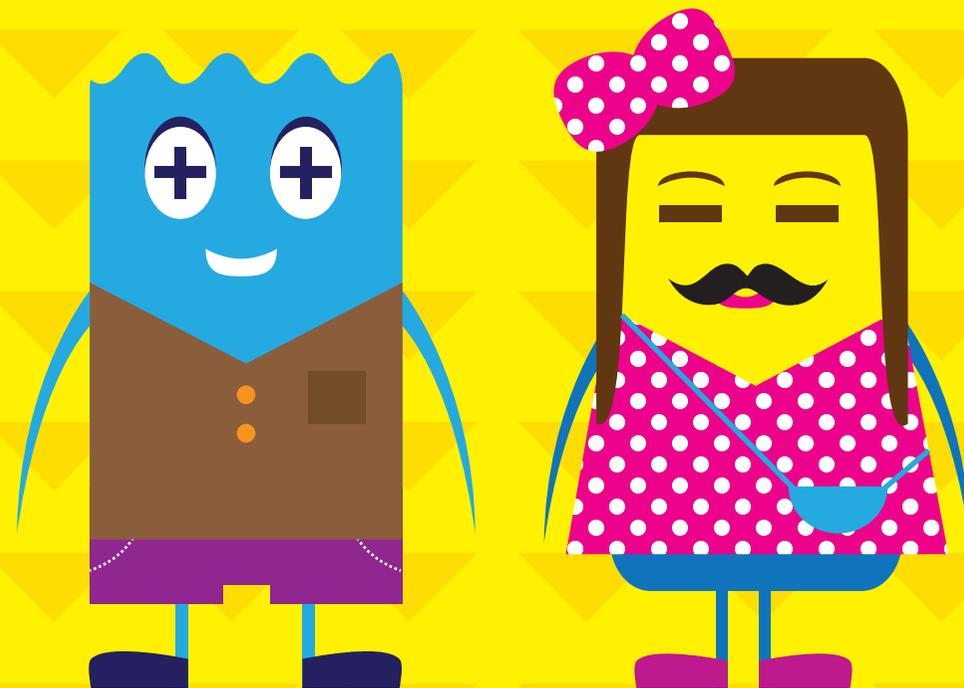
**Гендер** относится к социальным ролям, занятиям, признакам и поведению, которое данное общество считает подходящим для мальчиков и мужчин или девочек и женщин. Это влияет на то, как люди ведут себя, взаимодействуют с другими и воспринимают себя.

**Гендерная идентичность** — глубокое осознание тем или иным лицом внутренних и индивидуальных особенностей гендерной принадлежности, которая может как совпадать, так и не совпадать с полом по рождению, включая индивидуальное ощущение своего тела и другие проявления. Среди прочего, это может быть одежда, речь, особенности поведения. Гендерная идентичность может быть двух видов: **цисгендерной**, когда гендерная идентичность и биологический пол совпадают, и **трансгендерной**, когда они не совпадают. К трансгендерам могут относиться трансвеститы, транссексуалы и другие гендерно-вариативные люди.

**Андрогин** — человек, который не подходит под определение ни маскулинной, ни фемининной гендерной роли, сформировавшейся в том обществе, где он находится. Многие андрогины идентифицируют себя как ментально находящихся между мужчиной и женщиной или же бесполом.

**Трансвеститы/кросс-дрессеры** — люди, иногда надевающие на себя одежду другого пола. Кросс-дрессеры комфортно чувствуют себя в том поле, в котором они были рождены, и не хотят его менять.

Нельзя использовать понятие «трансвестит» к тем, кто полностью перешел в жизнь другого пола (с операцией или без нее) или собирается сделать это в будущем.



# ПОЛ И ГЕНДЕР

**Транссексуалы** — люди, устойчиво ощущающие свою принадлежность к полу, противоположному анатомическому, и стремящиеся скорректировать свой внешний вид в соответствии с самоощущением. При переходе от мужского анатомического пола в женский используется сокращение МТФ (male-to-female), или трансгендерная женщина. Когда переход совершается от женского анатомического пола к мужскому — ФТМ (female-to-male), или трансгендерный мужчина. Местоимение «он» или «она» должно быть выбрано в соответствии с гендерной идентичностью человека.

**Переход/транзишн** (англ. transition) — процесс приведения в соответствие гендерной идентичности и анатомического пола. Включает в себя множество различных этапов, в том числе гормональную терапию и смену документов, также может включать операцию или операции по коррекции анатомического пола.

**Хирургическая коррекция пола** — один из этапов перехода. Некорректно говорить о «смене пола» или «изменении пола», поскольку речь идет о приведении к единству гендерной идентичности и анатомической структуры пола.

**Гетеронормативность** — предписываемый обществом и государством обязательный гетеросексуальный образ жизни для всех людей.

**Гетеросексизм** — общественная установка, утверждающая, что единственной «нормальной», «естественной» и «правильной» сексуальной ориентацией и моделью поведения является гетеросексуальность.

**Гетероцентризм** — это предположение или допущение (часто подсознательное), что любой человек, с которым мы имеем дело, является гетеросексуалом (если его/ее ориентация заранее не известна), из чего вытекают соответственные формы общения.



# СЕКСУАЛЬНОСТЬ

Существуют три типичные сексуальные ориентации, определяемые как эмоциональное, романтическое (платоническое), эротическое (чувственное) либо сексуальное влечение к лицу какого-либо пола. Если влечение проявляется к противоположному полу — сексуальная ориентация называется **гетеросексуальной**, к своему — **гомосексуальной**, к обоим полам — **бисексуальной**.

Гомосексуальность бывает мужской и женской. Гомосексуальных мужчин в русском языке называют **геями**, а женщин — **лесбиянками**. А вот, например, в английском языке слово «gay» употребляется по отношению к обоим полам. Корректно также использовать «гомосексуал» и «гомосексуалка», «гомосексуальный мужчина» и «гомосексуальная женщина».

**Пансексуальность** — термин, используемый в сексологии для обозначения влечения к людям вне зависимости от биологического пола и гендерной идентичности. В отличие от термина «бисексуальность», обозначающего фактически то же понятие, термин «пансексуальность» подчеркивает не двойственность влечения, а его независимость от того, к какому полу и типу сексуальности принадлежит партнер.

**ЛГБТ-сообщество** — сокращение первых букв слов: гей, лесбиянка, бисексуал/ка и трансгендер. Обозначает размытую в своих границах группу людей, объединенную тем, что их поведение, образ жизни и/или сексуальная ориентация, а также гендерная идентичность не вписываются в рамки гетеронормативной модели мира и гетеросексистской культурной матрицы.



# НЕКОРРЕКТНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ

**Гомосексуалист** — одна из самых распространенных ошибок журналистов — употребление слова «гомосексуалист» вместо слова «гомосексуал». Дело в том, что термин «гомосексуализм» перекочевал к нам из советских времен, когда гомосексуальность считалась болезнью и ее пытались лечить. Всемирная организация здравоохранения в 1990 году исключила гомосексуальность из списка заболеваний. Таким образом, слово «гомосексуалист» обозначает больного несуществующей болезнью, а «гомосексуал» — одну из вариаций сексуальной ориентации. К тому же, вряд ли вы встречали в русском языке слово «гетеросексуалист».

**Сексуальные меньшинства** — также является нежелательным словосочетанием, поскольку оно делает акцент на сексуальности лесбиянок, геев и бисексуалов, в то время как поднимается проблема их дискриминации и отсутствия правовой защищенности. Во-вторых, слово «меньшинства» создает ощущения чего-то малого, незначительного, неважного, не достойного внимания. Мы же не используем термин «половые меньшинства» для обозначения мужчин из-за того, что их в процентном соотношении меньше, чем женщин.

**Нетрадиционная сексуальная ориентация** — является некорректным выражением. Гомосексуальность и бисексуальность существовали во все времена и во всех культурах, поэтому они такие же традиционные, как и гетеросексуальность.

**Натурал** — обозначение гетеросексуалов «натуралами» подчеркивает, что другие — ненатуральны, что неверно с точки зрения медицины. Все три вида сексуальной ориентации присущи не только человеку, но и ряду других биологических видов, а значит, натуральны.

**Розовая/голубой** — слова с ярким субкультурным значением, имеют ярко выраженный разговорно-фамильярный оттенок. Среди ЛГБТ-людей они, как правило, не используются.



К негативным относятся слова «содомит», «мужеложник», «педераст», «пидор», «гомик», всевозможные матерные вариации, а также жаргонные выражения.

**Квир** (англ. queer — «иной») — использование термина относится к модели гендерного и сексуального поведения, отличного от принятых гетеронормативных форм. Квир-идентичность позволяет одновременно сделать политическое заявление против гетеронормативности и вместе с тем отказаться от традиционной политики категоризации идентичностей.

Часто термин «квир» используют для обобщения как ЛГБТ-сообщества, так и людей вне традиционных рамок идентичностей.

Несмотря на это, ЛГБТ-исследования и квир-исследования базируются на совершенно разных основаниях. Квир-теория отрицает как гендерное разделение исключительно на мужчин и женщин, так и стабильность и универсальность понятий «гей» или «лесбиянка». Полярностям мужского и женского, а также гомосексуального и гетеросексуального, квир-теория противопоставляет гибкие и изменяющиеся модели гендерного поведения, чувственности, эмоций, половых отношений и образа жизни. В то же время квир-теория не исключает существования гомосексуальности либо бисексуальности. Скорее квир-теория призывает обратить внимание на множество иных идентичностей и сексуальностей, которые оказываются даже за рамками ЛГБТ.



# ТЕМНЫЙ СЛЕНГ

Для большего понимания субкультурных выражений, которые используют в ЛГБТ-сообществе, приводим ниже самые распространенные сленговые слова и выражения.

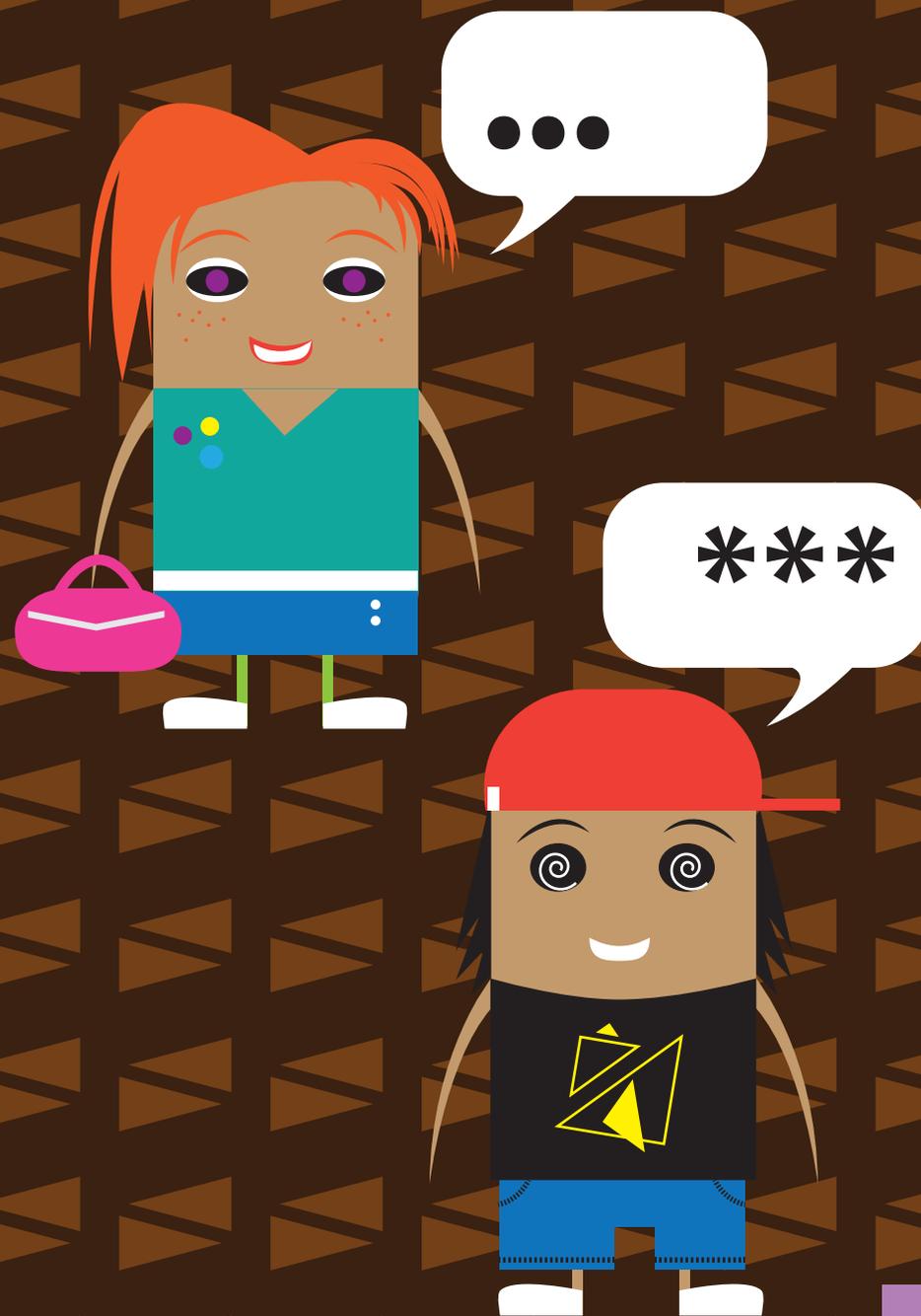
## Тема/тематический/по теме/темный

Выражения «он по теме», «тематическая вечеринка», «темная девушка» и т.п. начали широко использоваться в русскоговорящей гей-среде конца 1980-х для определения гомосексуально ориентированного человека или явления. Фокус заключался в том, что слово, которое вполне нейтрально звучало для большинства людей, воспринималось вполне однозначно в ЛГБТ-сообществе.

**Плешка** — место, где собираются представители ЛГБТ. В Минске вместо слова «плешка» использовались также слова «паниковка» либо «паника». Дело в том, что длительное время темная молодежь собиралась в Александровском сквере, который благодаря фонтану, установленному в центре него, был именован в народе Паниковкой.

**Буч** (англ. butch — короткая мужеподобная стрижка, может подразумевать мужественного человека, мачо) — «активные» лесбиянки, выполняющие доминирующую роль в отношениях. «Активность» не имеет отношения к распределению ролей в постели. Это говорит о маскулинной модели поведения. Бучи заботятся о своих возлюбленных, оберегают и защищают их, исполняют мужские обязанности по дому, занимаются тяжелой работой. Часто бучи предпочитают носить мужскую одежду или одежду в стиле унисекс. Поскольку мужеподобные бучи более видны в обществе, часто за лесбиянок принимают только их.

**Фэм/клава** (англ. fem/femme «женщина») — такие лесбиянки очень феминны. В отношениях чаще бывают ведомыми. Именно фэм принимает ухаживания, заботится о том, чтобы отношения были наполнены теплотой и уютom.



# ТЕМНЫЙ СЛЕНГ

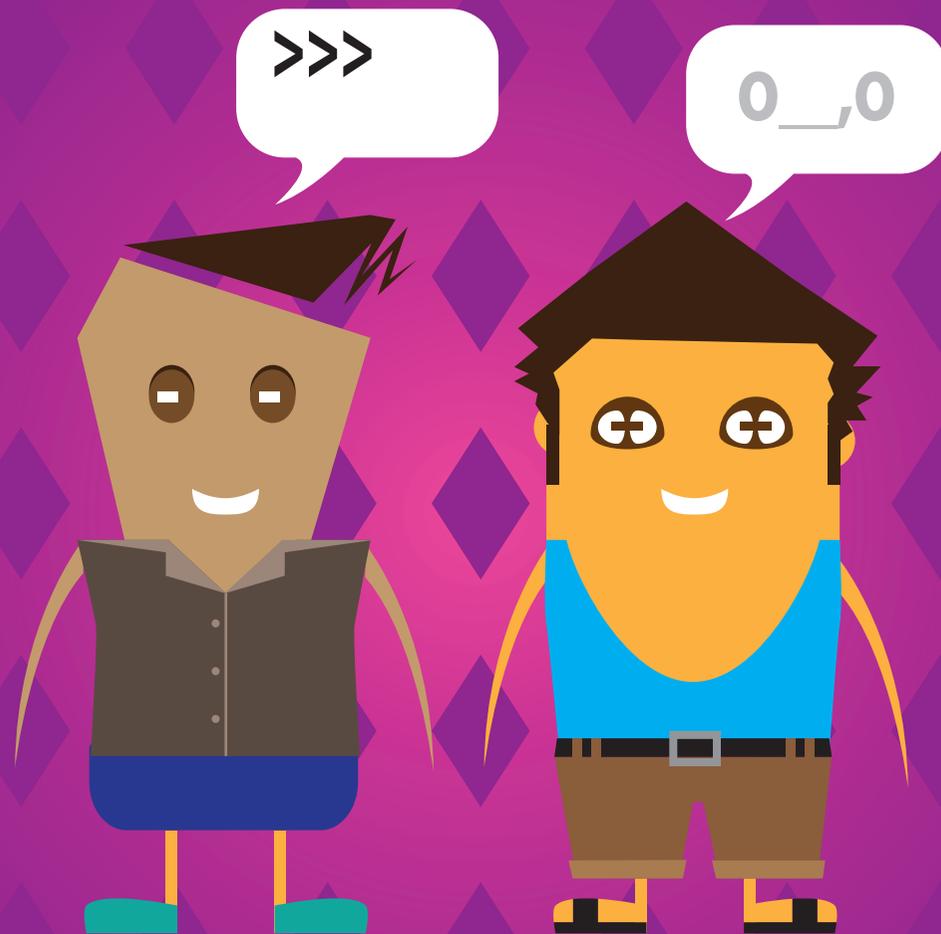
**Дайк** (англ. dyke — «лесбиянка») — это самый сложный в описании типаж. Женщины-дайки — это что-то среднее между бучами и фэмми, их можно назвать универсалами. У них примерно одинаково развито мужское и женское начало.

Нужно отметить, что современные лесбиянки постепенно отходят от отношений с четким распределением по ролям и обязанностям «фэм-буч». Они теряют популярность в лесбийской среде, так как являются стереотипными.

Деление по ролям также присутствует и у геев. Выделяют три основных типажа: **актив**, **пассив** и **универсал**. Существует стереотип, что данные роли используются исключительно для обозначения позиции при анальном половом акте, но это не так. Многие гомосексуальные пары вовсе не практикуют анальный секс. Данное деление распространяется также на ведущую или ведомую роль в отношениях, манеру одеваться и стиль поведения в обществе.

**Аутинг** (англ. outing — «выход») — публичное разглашение личной информации о сексуальной ориентации или гендерной идентичности человека против его желания и согласия, не является добровольным камин-аутом.

**Камин-аут** (англ. coming out — «раскрытие, выход») — процесс открытия человеком своей гомо-, бисексуальности или трансгендерности окружающим людям. Данный процесс начинается с того, что человек принимает самого себя, и длится всю жизнь, поскольку камин-аут может совершаться перед каждым новым знакомым.



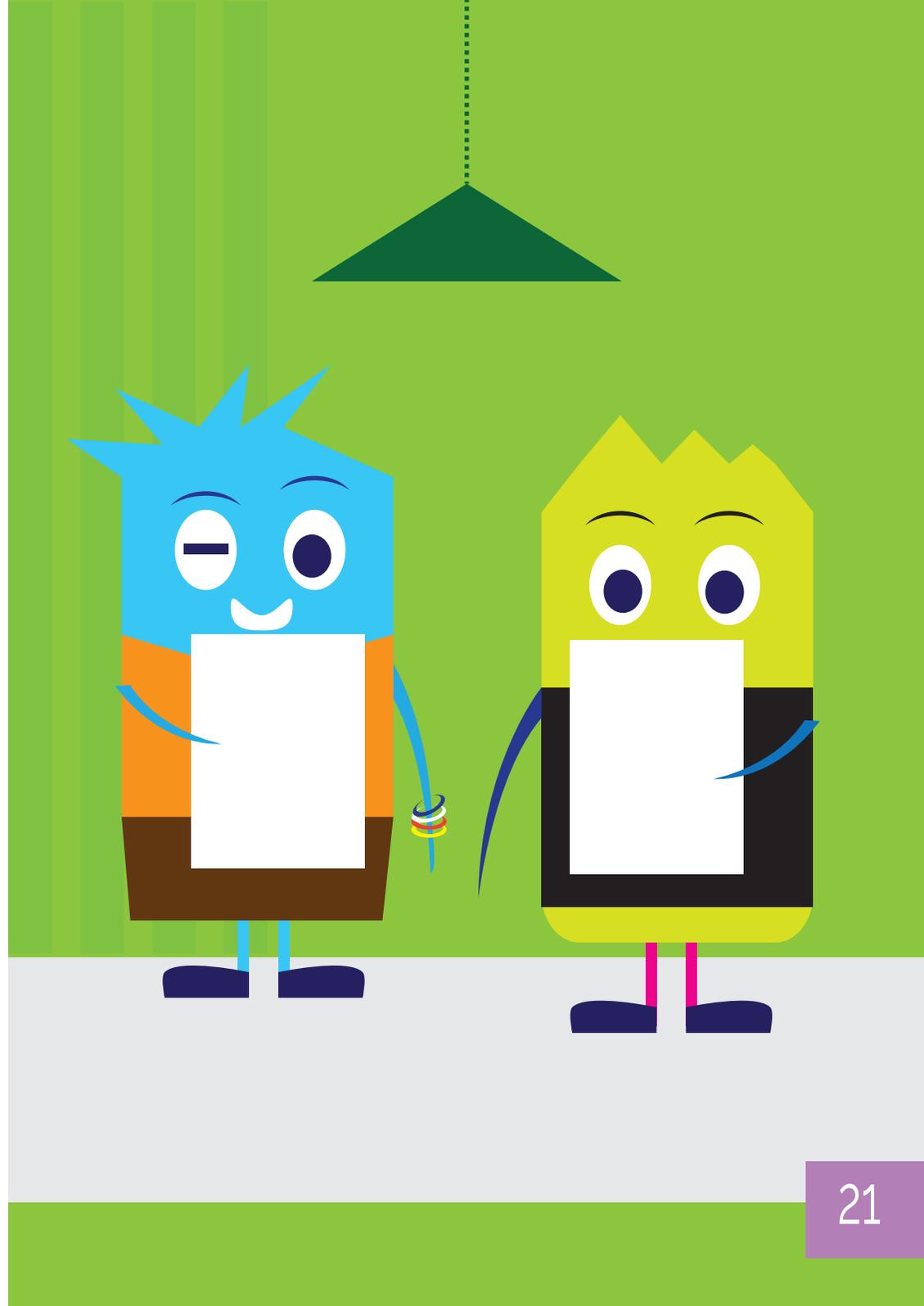
# РЕЗУЛЬТАТЫ ТЕСТА

## КОРРЕКТНО

- Транссексуал
- Трансгендер
- Трансгендерный мужчина
- Трансгендерная женщина
- Гей
- Лесбиянка
- Гомосексуал/ка
- Пансексуал
- Квир
- Гомосексуальность
- Гетеросексуал
- Бисексуал/ка
- Коррекция пола
- Трансвестит
- ЛГБТ-сообщество
- Гомосексуальная ориентация

## НЕКОРРЕКТНО

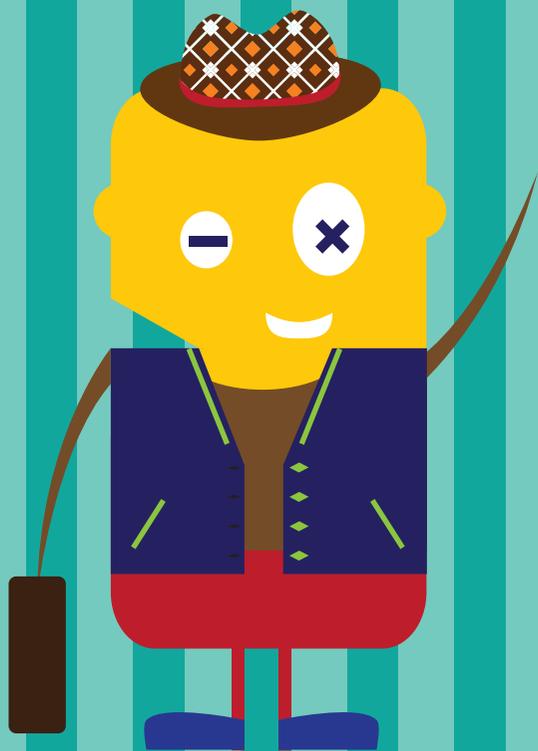
- Нетрадиционная сексуальная ориентация
- Сексуальные меньшинства
- Трансуха
- Гомосексуализм
- Педераст
- Гомосексуалист
- Оно
- Он-она
- Смена пола
- Натурал
- Содомит
- Голубой
- Розовая



В заключение хотели бы сказать, что корректного употребления терминов недостаточно для толерантного освещения ЛГБТ-тематики. Нужно понимать, что гомо- или бисексуальность, равно как гендерная идентичность, сами по себе не маркируют человека, явление, политическую деятельность либо гражданскую позицию как хорошее или плохое. Эти признаки сами по себе нейтральны, равно как расовые, этнические, религиозные и другие. Также очень важно не порождать язык вражды посредством создания или укоренения негативных стереотипов. Подробнее о мифах и стереотипах, а также о фактах, связанных с ЛГБТ, мы расскажем в нашей следующей, более развернутой брошюре. Также больше информации по теме вы сможете найти на нашем сайте — [www.gaypress.eu](http://www.gaypress.eu)

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Келли Г. Основы современной сексологии. — СПб.: Питер, 2000. — 896 с.
2. Преступления на почве ненависти: предотвращение и реагирование. Методическое руководство для НПО в регионе ОБСЕ. — Варшава: БДИПЧ ОБСЕ, 2011. — 92 с.
3. Руководство ЮНЭЙДС по терминологии (октябрь 2011 г.). — Женева, 2011. — 47 с.
4. Созаев В. Как избежать использования языка вражды в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров. — Москва, 2013. С. 12–18.
5. Созаев В., Кочетков И., Киреченко К. Чего хотят ЛГБТ-активисты? — СПб.: Интан, 2011. — 100 с.
6. Стандарты сексуального образования в Европе. — Федеральный центр просвещения в сфере здравоохранения, Кельн, 2010. — 85 с.
7. Усманова А. Сексуальность и политика в белорусских массмедиа // В поисках сексуальности / Под ред. Е. Здравомысловой, А. Темкиной. — СПб.: Дмитрий Буланин, 2002. — С. 511—526.
8. Ракурс. Тематика ЛГБТ в журналистике. Архангельск, 7 с.
9. Материалы электронной энциклопедии Wikipedia.



Инициативная группа «Журналисты за толерантность»

Рожков О. Как писать о ЛГБТ. Брошюра для журналистов. – Минск, 2015. – 20 с.

## **Как писать о ЛГБТ. Брошюра для журналистов**

Автор-составитель: Олег Рожков  
Дизайн и верстка: Марина Пирогова  
Редактор: Андрусь Кликунов

Тираж – 200 экземпляров